

# COME SPORGERE DENUNCIA

Se ritieni di essere stato vittima di discriminazioni a causa della tua età puoi sporgere denuncia presso lo Stato di New York, Divisione Diritti Umani.

La denuncia deve essere presentata entro un anno dal presunto atto discriminatorio. Per ulteriori informazioni al riguardo o per sporgere denuncia, contatta l'ufficio regionale più vicino alla tua abitazione o al tuo ufficio oppure visita il nostro sito

[www.dhr.state.ny.us](http://www.dhr.state.ny.us)

## ALCUNI ESEMPI

Hai più di sessant'anni e sei nel tuo attuale impiego da vent'anni. Nel corso degli anni hai ricevuto aumenti di stipendio e promozioni. Si presenta un'opportunità di promozione e fai richiesta. Qualche settimana più tardi il tuo capo ti chiama e ti dice che ha assunto un'altra persona. Scopri poi che il nuovo dipendente è notevolmente più giovane e meno qualificato di te. Si tratta di una pratica illegale?

Se la tua età è stata un fattore nella decisione di assumere l'individuo più giovane e meno qualificato, allora è illegale.

Trovi un appartamento che vuoi affittare. La padrona di casa ti dice che le sembri "giovane" e ti chiede quanti anni hai. Quando le rispondi che hai trent'anni dice che preferirebbe un inquilino più "maturo". Non ottieni l'appartamento. Si tratta di una pratica illegale?

A meno che l'appartamento non si trovi all'interno di un complesso specificamente designato come riservato agli anziani è illegale rifiutarsi di affittare un appartamento sulla base dell'età del potenziale affittuario.

Il tuo datore di lavoro licenzia 100 dipendenti, la maggioranza dei quali sono più anziani dei dipendenti che conservano il posto di lavoro. Tu sei uno di questi dipendenti più anziani e ritieni che la tua età sia stata alla base della decisione. Si tratta di una pratica illegale?

Se l'età ha avuto un ruolo nella scelta del datore di lavoro di chi licenziare, il licenziamento di questi dipendenti può essere discriminatorio.

# DISCRIMINAZIONE PER ETÀ

NEW YORK STATE  
DIVISION OF  
**HUMAN  
RIGHTS**

ANDREW M. CUOMO, GOVERNOR

ONE FOR DHAM PLAZA  
BRONX, NEW YORK 10458  
(718) 741-8400  
Toll Free 1-888-392-3644  
TDD (718) 741-8300

[WWW.DHR.NY.GOV](http://WWW.DHR.NY.GOV)

# La discriminazione in base all'età è illegale

Questa guida ha lo scopo di informare e spiegare le tutele offerte dalla Legge sui Diritti Umani dello stato di New York.

La Legge sui Diritti Umani si applica ai datori di lavoro che abbiano almeno quattro dipendenti e tutela le persone maggiori di 18 anni dalle discriminazioni basate sull'età nell'ambito del lavoro, dei programmi di apprendistato e di formazione, delle promozioni e dei licenziamenti. La legge vieta anche le discriminazioni basate sull'età nel credito, nel campo degli alloggi e nell'accesso ad istituzioni educative non soggette a imposizione fiscali e non settarie. La Legge sui Diritti Umani dello stato di New York non vieta le discriminazioni in base all'età nell'assegnazione di alloggi pubblici.

## LAVORO

- Un datore di lavoro non può rifiutarsi di assumere o promuovere un dipendente e non può licenziarlo a causa della sua età e deve offrire ai dipendenti gli stessi termini e condizioni di impiego, stipendi compresi, indipendentemente dall'età.
- I datori di lavoro e le agenzie per l'impiego non possono chiedere informazioni, né usare un modulo di domanda di lavoro che contenga direttamente o indirettamente limitazioni o discriminazioni basate sull'età, in quanto ciò costituisce una pratica discriminatoria illegale. La Divisione raccomanda che in fatto di età gli accertamenti dei datori di lavoro si limitino a questa domanda: "Ha almeno 18 anni?", a meno che non esista una ragione oggettiva, per esempio requisiti specifici per l'ottenimento di licenze, per una determinata domanda.
- Non è possibile negare l'accesso a un programma di apprendistato per ragioni di età.
- I datori di lavoro non possono stabilire elenchi separati per anzianità di servizio, licenziamenti o riassunzioni basati sull'età. L'anzianità deve essere basata sulla durata dell'impiego, e non si può utilizzare il criterio dell'età nella determinazione dell'anzianità di servizio o del licenziamento dei dipendenti.
- È illegale per sindacati o organizzazioni di lavoratori discriminare in base all'età. I benefit, i servizi offerti e l'appartenenza all'organizzazione devono essere offerti con gli stessi criteri adottati per gli altri dipendenti, indipendentemente dall'età.
- In generale la Legge sui Diritti Umani prevede che il pensionamento obbligatorio per limiti di età sia illegale. Esistono, tuttavia, eccezioni per alcuni dirigenti e ruoli di responsabilità, e per lavoratori in certi tipi di lavoro.
- Le agenzie per l'impiego non possono discriminare in base all'età. Devono offrire alle persone di più di 40 anni di età gli stessi servizi, comprese le stesse offerte di lavoro, che offrono ai clienti di altre età.

## CASA

- È illegale rifiutarsi di vendere o affittare un alloggio o discriminare nei termini, nelle condizioni e nei diritti ad esso relativi in base all'età, per quanto riguarda le offerte di alloggi privati e sovvenzionati. Le case bifamiliari in cui abita il proprietario sono esentate da tale prescrizione di legge.
- La Legge tutela le famiglie con minori di 18 anni, le donne incinte e le famiglie che adottano bambini dalle discriminazioni nella vendita e nell'affitto di alloggi.
- La Legge sui Diritti Umani contiene alcune eccezioni per le residenze riservate ad anziani.

## CREDITO

- È illegale discriminare nel campo del credito in base all'età.
- Le banche o le società finanziarie che offrono prestiti non possono applicare tassi di interesse più alti o abbreviare la durata di un mutuo a causa dell'età del richiedente. La Legge vieta le discriminazioni in base all'età nella concessione di mutui e nella determinazione dei tassi di interesse e nei termini e nelle condizioni del credito. Non è illegale considerare l'età nel determinare il merito di credito quando questa abbia un rapporto dimostrabile e statisticamente provato nella determinazione di tale merito.

## ISTRUZIONE

- Le istituzioni educative non settarie e non soggette a imposizione fiscale non possono rifiutare a causa dell'età l'iscrizione o l'utilizzo delle loro strutture.